

**EBIB2M**

2013 - 2014

Master [120] in Biblical Studies

**At Louvain-la-Neuve - 120 credits - 2 years - Day schedule - In french**Dissertation/Graduation Project : **YES** - Internship : **optional**Activities in English: **NO** - Activities in other languages : **NO**Activities on other sites : **NO**Main study domain : **Sciences religieuses et théologie**Organized by: **Faculté de théologie (TECO)**Programme code: **ebib2m** - European Qualifications Framework (EQF): 7**Table of contents**

Introduction .....	2
Admission .....	3
Information .....	4
- Learning outcomes .....	4
- Teaching method .....	4
- Evaluation .....	4
- Mobility and/or Internationalisation outlook .....	4
- Possible trainings at the end of the programme .....	4
- Certificates .....	5
Contacts .....	6
Detailed programme .....	7
- Programme structure .....	7
- Programme by subject .....	7

## EBIB2M - Introduction

## EBIB2M - Admission

***For the specific conditions of this program : refer to the French version***

*General and specific admission requirements for this program must be satisfied at the time of enrolling at the university..*

## EBIB2M - Information

### Learning outcomes

---

The Master in Biblical Studies provides in-depth training in exegesis and biblical languages (Old and New Testaments). This programme is unmatched in the world of Francophone universities. For this reason, it is likely to attract students from abroad, in particular due to the expertise it offers in narrative analysis. A particularly positive aspect of the course concerns the active involvement of the faculty in [RRENAB](#) (réseau international de recherche en analyse narrative des textes bibliques). Foreign students are often attracted to the idea of specialising in the reception of seminal texts (ancient times and Renaissance) and in contemporary hermeneutics.

Through activities geared towards examining methods and broadening skills, the research focus helps the student acquire the necessary skills when it comes to research in the field of biblical studies. For its part, the teaching focus provides teacher training. In the various areas of 'sciences bibliques' (Bible science) à€" languages (additional modules in Hebrew, Aramaic and Greek), Biblical history and culture, exegesis methods, reading and hermeneutics of the texts of both Testaments - the student is invited to address specific issues and also learns how to take a rigorous approach to his work, how to master specialist exegesis instruments and develop a critical mind.

This Master can complete the Master in Theology, provided it is combined with 1 extra year of study.

### Teaching method

---

Students learn most about the specific methodology of Biblical exegesis and ancient languages in seminars and activities where active participation is required and where the student can practice what he has learnt in practical exercises which are subject to formative evaluation. It is also in this context that the student learns how to link, via the detailed analysis of texts, a variety of disciplines: philology, literature, the history and culture of the Biblical world, hermeneutics. Incidentally, in the main lecture activities, the syllabi promote a combination of teaching and research.

The syllabi of the various activities foresee a variety of teaching methods, depending on the way languages and exegesis methods are being learnt. The fact that, in the analytical activities, specific issues are envisaged promotes a variety of approaches per theme involving different types of knowledge and skills.

Seminars are the best place to vary the learning approach : independent study (at the library and with the help of the tools provided by new technology), group work and debates, coaching by the teacher. Moreover, the low number of students means the latter have ample opportunity to interact with the teacher in his lecture hall, where study situations can be altered depending on the short or medium-term objective in the activity.

### Evaluation

---

The modes of evaluation are outlined in the syllabus for each activity. For seminars, formative evaluation is foreseen in the syllabus. Evaluation is mainly carried out in the form of a classic oral or written exam and written work with formative evaluation.

Courses in Biblical languages to be followed for two years (Biblical Hebrew and Greek) will be subject to one evaluation at the end of the two years ; the evaluation will take into account the philological skills acquired by the student. In the first year, course participation will be validated where it has been active.

### Mobility and/or Internationalisation outlook

---

For UCL students studying Études bibliques, Erasmus [exchanges](#) are encouraged. Incidentally, the faculty is in the course of developing international contacts to promote special partnerships at its graduate college; in the medium term.

Any student who so wishes may, with the consent of the person in charge of the programme, replace the activities in his programme with equivalent activities which feature in the Master programme offered by KULeuven (Faculteit Godgeleerdheid). The total number of optional courses followed in Leuven must not exceed 20 credits. Once he has exceeded this number of credits, the student is invited to enroll in the exchange programme which features in the agreement between the two faculties.

### Possible trainings at the end of the programme

---

Activities chosen in the core courses of the Master en Etudes bibliques programme can constitute a university certificate in Etudes bibliques (additional module). The programme for this type of certificate will be drawn up individually with the person in charge of the programme. It must include activities in biblical languages (additional module level) and exegesis activities in both Testaments.

## Certificates

---

Des activités choisies dans le tronc commun du programme de Master en Etudes bibliques pourront constituer un certificat d'université en Etudes bibliques (approfondissement). Le programme d'un tel certificat sera composé individuellement avec le responsable du programme. Il comprendra obligatoirement des activités de langues bibliques (niveau approfondissement) ainsi que des activités d'exégèse dans les deux Testaments.

## EBIB2M - Contacts

### Curriculum Managment

Entite de la structure **TEBI**

Acronyme	<b>TEBI</b>
Dénomination	Commission d'enseignement en théologie et études bibliques
Adresse	Grand Place, 45 bte L3.01.01 1348 Louvain-la-Neuve Tél 010 47 21 11
Secteur	Secteur des sciences humaines ( <a href="#">SSH</a> )
Faculté	Faculté de théologie ( <a href="#">TECO</a> )
Commission de programme	Commission d'enseignement en théologie et études bibliques ( <a href="#">TEBI</a> )

**Academic Supervisor :** [Geert Van Oyen](#)

### Jury

Président : **Geert Van Oyen**

Secrétaire : **Walter Lesch**

### Usefull Contacts

Secrétariat : **Pascale Hoffmann**

## EBIB2M - Detailed programme

### Programme structure

The core courses in the programme (90 credits) must include a dissertation, biblical language courses (Biblical Hebrew, Aramaic and Greek) given by the Institut orientaliste de la Faculté de philosophie et lettres, biblical exegesis activities in both Testaments (including two seminars) and general activities. Moreover, the student selects one of the two focuses on offer (research or teaching) for a total of 30 credits. The teaching focus is the same to that offered in the master en théologie.

Whatever the focus or the options chosen, the programme of this master shall total 120 credits, spread over two years of studies, each of 60 credits.

*Whatever the focus or the options chosen, the programme of this master shall totalize 120 credits, spread over two years of studies each of 60 credits.*

#### Core study

> [Core courses of the Master un Biblical Studies](#) [ en-prog-2013-ebib2m-lebib200t.html ]

#### Focuses

> [Research focus](#) [ en-prog-2013-ebib2m-lebib201a ]

> [Teaching focus](#) [ en-prog-2013-ebib2m-lebib201d ]

### Programme by subject

#### Core courses [90.0]

○ Mandatory

△ Courses not taught during 2013-2014

⊕ Periodic courses taught during 2013-2014

⊗ Optional

⊖ Periodic courses not taught during 2013-2014

⊞ Two years course

Click on the course title to see detailed informations (objectives, methods, evaluation...)

Year

1 2

#### ○ Mandatory activities

Course Code	Course Title	Prerequisites	Hours	Credits	2013-2014	2014-2015
○ LTHEO2990A	Mémoire de master (A)	N.		6 Credits		x
○ LTHEO2990B	Mémoire de master (B)	N.		22 Credits		x
○ LTHEO2900	Séminaire d'accompagnement du mémoire	N.	20h	2 Credits		x
○ LTHEO2110	From heuristic to scientific communication in theology	Hans Ausloos (compensates Jean-Pierre Delville), Jean-Pierre Delville	40h	3 Credits	2q	x

#### ○ Biblical languages (30 credits)

Suivre chaque année un cours de grec et un cours d'hébreu; suivre uniquement en 1ère année le cours GLOR 1641 ou GLOR 1642 (partie "araméen" uniquement).

Course Code	Course Title	Teacher	Hours	Credits	2013-2014	2014-2015	2015-2016
○ LGLOR2781	Biblical Greek (New Testament)	Jean-Marie Auwers	30h+15h	6 Credits	1+2q ⊕	x	x
○ LGLOR2782	Biblical Greek (Old Testament)	Jean-Marie Auwers	30h+15h	6 Credits	1+2q ⊖	x	x
○ LGLOR2631	Biblical Hebrew II A	André Wénin	30h+15h	6 Credits	1+2q ⊕	x	x
○ LGLOR2632	Biblical Hebrew II B	André Wénin	30h+15h	6 Credits	1+2q ⊖	x	x

#### ○ Aramaic languages (6 credits)

Les étudiants du master en études bibliques (EBIB2M) suivent seulement l'araméen.

						Year	
						1	2
⌘ LGLOR1641A	Aramaic Languages I (Aramaic, Syriac) A (partim)	N.	30h	6 Credits	⊖	x	
⌘ LGLOR1642A	Aramaic Languages I (Aramaic, Syriac) B (partim)	N.	30h	6 Credits	2q ⊕	x	

### o Complementary courses (3 credits)

Suivre un des deux cours ci-dessous en 1<sup>er</sup> année.

⌘ LTHEO2452	Critique textuelle des textes bibliques	Jean-Claude Haelewyck	30h	3 Credits	2q ⊖	x	
⌘ LTHEO2481	Intertestamental and Rabbinic Judaism	Régis Burnet, Didier Luciani	30h	3 Credits	1q ⊕	x	

### o Biblical exegesis (24 credits)

Suivre chaque année un cours d'Ancien testament, un cours de Nouveau testament et un cours de questions approfondies.

o LTHEO2211	Old Testament Exegesis I (narrative literature)	André Wénin	30h	4 Credits	1q ⊕	x	x
o LTHEO2212	Old Testament Exegesis II (poetic literature)	Didier Luciani	30h	4 Credits	2q ⊖	x	x
o LTHEO2112	New Testament Exegesis II (Letters and Revelation)	Régis Burnet	30h	4 Credits	1q ⊖	x	x
o LTHEO2111	New Testament Exegesis I (Gospels and Acts)	Geert Van Oyen	30h	4 Credits	2q ⊕	x	x
o LTHEO2421	New Testament - Particular questions	Régis Burnet	30h	4 Credits	2q ⊕	x	x
o LTHEO2412	Old Testament - Particular questions	André Wénin	30h	4 Credits	2q ⊖	x	x



## List of focuses

L'étudiant choisit une des deux finalités proposés

- > [Research focus](#) [ en-prog-2013-ebib2m-lebib201a ]  
 > [Teaching focus](#) [ en-prog-2013-ebib2m-lebib201d ]

## RESEARCH FOCUS [30.0]

○ Mandatory

△ Courses not taught during 2013-2014

⊕ Periodic courses taught during 2013-2014

⊗ Optional

⊖ Periodic courses not taught during 2013-2014

‡ Two years course

Click on the course title to see detailed informations (objectives, methods, evaluation...)

Year

1 2

### ○ Mandatory activities (18 credits)

#### ○ Research seminars (8 credits)

○ LTHEO2911	<a href="#">Research seminar : Old Testament exegesis</a>	Didier Luciani, André Wénin	30h	4 Credits	2q ⊕	x	x
○ LTHEO2912	<a href="#">Research seminar : New Testament exegesis</a>	Geert Van Oyen	30h	4 Credits	2q ⊖	x	x

#### ○ Biblical culture (6 credits)

Suivre le cours d'Histoire du milieu néo-testamentaire et, en 2ème année, un des deux autres cours au programme.

○ LTHEO2472	<a href="#">History of the New Testament milieu</a>	Régis Burnet	30h	3 Credits	2q ⊖	x	x
⊗ LTHEO2452	<a href="#">Critique textuelle des textes bibliques</a>	Jean-Claude Haelewyck	30h	3 Credits	2q ⊖	x	x
⊗ LTHEO2481	<a href="#">Intertestamental and Rabbinic Judaism</a>	Régis Burnet, Didier Luciani	30h	3 Credits	1q ⊕	x	x

#### ○ Aramaic (4 credits)

Le cours de langues araméennes II doit être suivi en 2ème année.

○ LGLOR2641R	<a href="#">Aramaic Languages II (Aramaic) (partim)</a>	N.	22.5h +7.5h	4 Credits	⊕		x
○ LGLOR2642R	<a href="#">Aramaic Languages II (Aramaic) (partim)</a>	N.	22.5h +15h	4 Credits			x

### ○ Optional activities (12 credits)

Choisir 9 crédits d'activités au choix en 1ère année et 3 crédits en 2ème année. Ces activités au choix peuvent être prises dans la liste ci-dessous ou dans les activités de la finalité approfondie du master en théologie et du master en orientalisme (notamment les langues de l'Orient ancien).

⊗ LTHEO2471	<a href="#">History and archeology of Palestine</a>	Didier Luciani	30h	3 Credits	⊕	x	x
⊗ LTHEO2432	<a href="#">History of biblical exegesis</a>	N.	30h	3 Credits	1q ⊖	x	x
⊗ LTHEO2431	<a href="#">Bible and culture</a>	Hans Ausloos (coord.), Ralph Dekoninck, Myriam Delmotte, Geneviève Fabry, Agnès Guiderdoni, Guido Latre, Christophe Meurée (compensates Myriam Delmotte), Brigitte Van Wymeersch	30h	3 Credits	⊕	x	x

**TEACHING FOCUS [30.0]**

La finalité didactique est centrée sur la préparation à l'enseignement dans les années supérieures de l'enseignement secondaire.

Le programme vise le développement des compétences suivantes :

- la conception, la planification et l'évaluation des pratiques ;
- la réflexion sur les pratiques et leur contexte ;
- la compréhension de l'institution scolaire, de son cadre et de ses acteurs.

Le dispositif comporte trois types d'activités :

- des stages dans l'enseignement secondaire supérieur (60h) ;
- des séminaires ;
- des cours magistraux.

Ces activités sont réparties en deux catégories :

- les stages, cours et séminaires transversaux, communs à toutes les disciplines. Ils portent le sigle AGRE (13 crédits) ;
- les stages, cours et séminaires propres à la(aux) discipline(s) (17 crédits).

La finalité didactique des masters 120 intègre la formation diplômante « Agrégation de l'enseignement secondaire supérieur » ou AESS (300h - 30 crédits), en référence aux Décrets du 8 février 2001 et à celui du 17 décembre 2003 (concernant les fondements de la neutralité) relatifs à la formation initiale des enseignants du secondaire supérieur en Communauté française de Belgique.

Ces 30 crédits constituent également le programme de l'AESS en langues et littératures romanes qui peut être suivi après un master 60 ou 120.

Concrètement, la réussite du master à finalité didactique conduit à l'obtention du diplôme de master à finalité didactique ainsi que du titre professionnel d'agrégé de l'enseignement secondaire supérieur. L'évaluation des compétences du programme AESS est répartie sur les 2 années de master.

Dans le cadre du master en études bibliques, la recherche en didactique de l'enseignement religieux ne fait pas l'objet d'un cours particulier ; elle se développe dans diverses activités d'enseignement (didactique de l'enseignement religieux, cours et séminaires d'enseignement religieux. Les étudiant(e)s ont la possibilité d'effectuer leur mémoire de master en didactique de la religion.

○ Mandatory

△ Courses not taught during 2013-2014

⊕ Periodic courses taught during 2013-2014

⊗ Optional

⊖ Periodic courses not taught during 2013-2014

‡ Two years course

Click on the course title to see detailed informations (objectives, methods, evaluation...)

Year

1 2

**○ Internships in higher secondary education (7 credits)**

Course Code	Course Title	Year	Credits	1	2
○ LTHEO9010	<a href="#">Training Course Observation/Teaching Catholic Religion I</a>	N.	3 Credits	x	
○ LTHEO9020	<a href="#">Training Course Observation/Teaching Catholic Religion II</a>	N.	4 Credits		x

**○ Courses and seminars specific to the discipline (10 credits)**

Course Code	Course Title	Instructor	Hours	Credits	1	2
○ LTHEO2230	<a href="#">Religious education : legislative , political and socio-economical aspects and Reflection on the contents of religious education programme</a>	Henri Derroite	45h	3 Credits	1q	x
○ LTHEO2320	<a href="#">Didactics of religion classes</a>	Henri Derroite	30h+15h	4 Credits	2q	x
○ LTHEO2350	<a href="#">Teaching practice integration (teaching of religion)</a>	Henri Derroite, Thierry Sclipteux	30h	3 Credits	1+2q	x

**○ Transversal courses and seminars (13 credits)**

Course Code	Course Title	Instructor	Hours	Credits	1	2
○ LAGRE2400	<a href="#">See specifications in french</a>	Anne Ghysseleux (coord.)	20h	2 Credits		x
○ LAGRE2220	<a href="#">General didactics and education to interdisciplinarity</a>	Ghislain Carlier, Myriam De Kesel, Jean-Louis Dufays, Anne Ghysseleux, Philippe Parmentier, Marc Romainville, Bernadette Wiame	22.5h +15h	3 Credits		x
○ LAGRE2120	<a href="#">The school institution and its context</a>	Branka Cattonar, Dominique Grootaers, Christian Lannoye, Caroline Letor	22.5h +25h	4 Credits		x

						Year	
						1	2
○ LAGRE2020	To understand the adolescent in school situation, to manage the interpersonal relationship and to animate the class group	Ann d'Alcantara, James Day, Xavier Dejemeppe, Bernard Demuysere, Jean Goossens, Christian Lannoye, Pierre Meurens, Pascale Steyns (coord.), Pascal Vekeman	22.5h +22.5h	4 Credits			x

⌘ **Optional courses**

⌘ LAGRE2221	Learning and teaching with new technologies	Marcel Lebrun	15h+15h	2 Credits		x	x
⌘ LAGRE2310	Micro-teaching exercises	Pascalina Papadimitriou, Dominique Vandercammen	15h	2 Credits		x	x

